

## سياسات مكان عمل المجموعة

يُرجى ملاحظة أن هذه ترجمة النص الإنجليزي الأصلي لسياسات مكان عمل المجموعة. هذه الترجمة مقدمة لأغراض إرشادية فقط. في حالة وجود تعارض، فإن النسخة الأصلية الإنجليزية هي التي يُعتد بها.

### 1. الهدف

دأبت إلكترولكس منذ زمن طويل على توفير ظروف عمل آمنة وصحية وعلى الاهتمام بالبيئة وبموظفينا والناس من حولنا.

يتمثل أحد أهم العوامل الأساسية لهذه الجهود في وضع سياسات مكان عمل المجموعة الماثلة. تنص هذه السياسات على الحد الأدنى من المعايير القياسية المقبولة للصحة والسلامة والبيئة والعمل وحقوق الإنسان - في جميع البلدان، أينما نعمل. وتستند هذه السياسات إلى المعاهدات والاتفاقيات المعترف بها دوليًا، مثل الاتفاقيات الأساسية لمنظمة العمل الدولية، وإرشادات منظمة التعاون والتنمية للشركات متعددة الجنسيات، والوثيقة الدولية لحقوق الإنسان، والاتفاق العالمي للأمم المتحدة.

### 2. بيان سياسات إلكترولكس

تهدف إلكترولكس أن تكون مؤسسة ذات بيئة عمل مسؤولة وفعالة في المجتمع المحيط بها، مع تقديم منتجات وحلول تساهم في تحسين حياة الأفراد حول العالم. ويجب إجراء جميع أنشطتنا - بما في ذلك توريد المنتجات وتصنيعها وتوزيعها وبيعها - مع مراعاة واحترام لحقوق الإنسان وسلامته والمحافظة على الصحة والبيئة.

ويشمل هذا الالتزام احترام ودعم حقوق العمال على النحو المبين في إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل، وكذلك احترام ودعم حقوق الإنسان على نطاق أوسع وفق ما يتضمنه التشريع الدولي لحقوق الإنسان.

نحن نسعى جاهدين للتحسين المستمر باعتبار الاستدامة أحد محاور الاهتمام الرئيسية في جميع عملياتنا.

إن المعايير القياسية لسياسات مكان عمل إلكترولكس (والمشار إليها فيما يلي باسم "السياسات") وتوجيهات مكان العمل (والمشار إليها فيما يلي باسم "التوجيهات") تعكس طموحنا أن نكون شركة ذات بيئة عمل مسؤولة وفعالة في المجتمع المحيط بها وأن نحقق توقعات اصحاب المصلحة.

### 3. نطاق تطبيق وتنفيذ هذه السياسات

تنطبق هذه السياسات على جميع المواقع والوحدات داخل مجموعة إلكترولكس.

تنطبق الأحكام الواردة بأقسام 5.1-5.15 من هذه السياسات على موردينا، وذلك مفضّل في المعايير القياسية لمكان عمل الموردين. يجب أن يترتب أي تغييرات في هذه السياسات تغييرات مماثلة في المعايير القياسية لمكان عمل الموردين.

تقع على عاتق الإدارة مسؤولية تنفيذ وضمّان الامتثال للسياسات. وتشمل هذه المسؤولية أيضًا تعريف الموظفين بالقواعد بشكل دوري. ويتعين على جميع الموظفين الالتزام بهذه السياسات.

### 4. التعريفات

تعرض توجيهات مكان العمل في إلكترولكس متطلبات السياسات ويوضحها.

تحل هذه السياسات محل قواعد سلوك مكان العمل السابقة لدى إلكترولكس.

## 5 التوقعات الخاصة بالموظفين والممثلين الآخرين

### 1-5 القوانين واللوائح

يجب على جميع وحدات مجموعة إلكتروكس العمل طبقاً للقوانين واللوائح المرتبطة بعملياتهم وبالعمالة في البلدان التي يعملون فيها. وهو الحد الأدنى المطلوب في كافة بنود هذه السياسات.

### 2-5 الموردون

يتعين على جميع الموردين الامتثال للمعايير القياسية لمكان عمل الموردين بإلكتروكس وتوجيه مكان العمل. ويقع على عاتق المورد أن يشترط امتثال مورديه أيضاً لمعايير مكان عمل الموردين والتوجيهات. كما يلتزم مُورد إلكتروكس بإبلاغ إلكتروكس بقائمة الموردين الذين يتعامل معهم – في حالة طلب ذلك - وإثبات تلقيهم وفهمهم للبنود الخاصة بالمعايير القياسية لمكان عمل الموردين.

يجب أن يضمن الموردون أن مصادر المواد الداخلة في المنتجات والأجزاء أو المكونات التي يتم توريدها إلى إلكتروكس لا تشكل بشكل مباشر أو غير مباشر انتهاكاً لحقوق الإنسان في المناطق المتضررة من الصراعات والمعرضة للخطر.

### 3-5 الفساد والرشوة وأخلاقيات الأعمال التجارية

لا تقبل مجموعة إلكتروكس الفساد أو الرشوة أو الممارسات التجارية غير الأخلاقية بأي شكل من الأشكال. تمتنع كافة وحدات إلكتروكس والعاملين لديها عن عرض أي رشوى أو أي مزايا أخرى غير مشروعة أو المطالبة بها أو استلامها.

### 4-5 عمالة الأطفال

لا يُسمح بتشغيل الأطفال بأي شكل من الأشكال. ولا يجوز تشغيل أي شخص يقل عمره عن سن إتمام التعليم الإلزامي أو الذين تقل أعمارهم عن 15 عامًا ما لم ينص القانون المحلي على حد أعلى من السن المذكور.

وفي حالة وجود عمالة من الأطفال طبقاً للحالات المسموح بها، تتولى الإدارة مسؤولية توفير ظروف العمل وساعات العمل والرواتب المناسبة لسن الطفل بما يتفق مع القانون المحلي المعمول به.

وإذا ما وجد طفل يعمل في أي موقع يتم فيه إنتاج منتجات إلكتروكس أو مكوناتها، فيجب اتخاذ جميع الإجراءات لصالح الطفل وتقديم الحلول التي من شأنها المحافظة على وضع الطفل الاجتماعي وتحسينه.

### 5-5 العمل القهري

لا يُسمح بالعمالة القهرية بجميع صورها على الإطلاق ويشمل ذلك تشغيل السجناء والتشغيل بالسخرة واستعباد العامل وغير ذلك من أشكال تشغيل العامل نون رغبته أو اختياره.

### 6-5 الإجراءات الامنية

تُنفذ الإجراءات الأمنية في كل الأوقات مع مراعاة الاحترام الكامل لحقوق الإنسان والتشريعات المعمول بها. كما يجب تجنب استخدام القوة بقدر الإمكان.

### 7-5 الصحة والسلامة

يجب توفير بيئة عمل آمنة وصحية ومرافق سكنية آمنة وصحية، عند الضرورة، لجميع العاملين وفقاً للقانون المحلي المعمول به كحد أدنى. وعلى الوحدة اتخاذ الإجراءات الملائمة لمنع الحوادث أو الأمراض المحتملة وإدارتها داخل موقع العمل.

## 8-5 عدم التمييز

تدرك مجموعة إلكتروكس الاختلافات الثقافية بين الأفراد وتحترمها. وبناءً عليه، سيتم التعامل مع جميع الموظفين بدقة وفقاً لقدرات ومؤهلات كل منهم وذلك عند اتخاذ أية قرارات وظيفية خاصة بهم، على سبيل المثال لا الحصر، قرارات التوظيف والترقي والتعويضات والأرباح والتدريب والتسريح أو إنهاء الخدمة.

## 9-5 التحرش وسوء المعاملة

لا يجوز أن يتعرض أي موظف لإيذاء جسدي أو جنسي أو نفسي أو لفظي أو تخويف أو سوء المعاملة.

## 10-5 الإجراءات التأديبية والتنظيمات

تتم الإجراءات التأديبية بأسلوب عادل لضمان معاملة عادلة وإنسانية للموظفين. لا يجوز أن يخضع أي موظف للعقاب البدني. وتطبق الإجراءات التأديبية بشكل تدريجي. ويتم تشجيع الموظفين كما يتوقع منهم للإبلاغ عن المخاوف والانتهاكات المشتبه بها الخاصة بهذه السياسات ونؤكد أنه لن تكون هناك أي حالات انتقام أو أي عواقب سلبية أخرى.

## 5.11 ساعات العمل

تدرك إلكتروكس الحاجة إلى التوازن الصحي بين العمل وأوقات الراحة لجميع الموظفين. وعليه فلن يكون مطلوباً من الموظفين العمل - طبقاً لجدول العمل العادي - لأكثر من 48 ساعة كمعدل عمل أسبوعياً أو أكثر من 60 ساعة عمل إجمالية في الأسبوع (بما في ذلك ساعات العمل الإضافية).

وسوف يحق لجميع العاملين الحصول على ما لا يقل عن يوم راحة واحد في كل فترة مدتها سبعة أيام، باستثناء ظروف العمل غير المعتادة.

## 12-5 التعويضات

يجب أن تساوي الأجر، بما في ذلك قيمة وقت العمل الإضافي والمزايا، أو تتجاوز مستوى ما يقضى به القانون المعمول به. تشجع إلكتروكس النظر في تكلفة المعيشة لتلبية الاحتياجات الأساسية للعامل وأسرهم، وذلك كجزء من تحديد مستويات الأجر.

## 13-5 حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية

يحظى كافة الموظفين بحرية ممارسة حقوقهم القانونية المتمثلة في تكوين أو الانضمام إلى أو الامتناع عن الانضمام للمنظمات التي تعبر عن اهتمامات العاملين، ولا يخضع أي عامل لأي شكل من أشكال التهديد أو التحرش عن ممارسته السلمية لهذه الحقوق،

كما يجب احترام حقوق العاملين في التفاوض الجماعي.

## 14-5 الإدارة البيئية

تلتزم جميع الوحدات بإلكتروكس بالامتثال الكامل للتشريعات البيئية السارية والمتطلبات المحددة من قبل إلكتروكس. ويتم وضع نظام إداري يهدف إلى التحسين المستمر للمعايير البيئية والأداء في كل وحدة. كما تلتزم كل وحدة بتحديد جميع الآثار البيئية المترتبة على عملياتها واتخاذ الإجراءات الملائمة لمعالجة هذه الآثار والتي تشمل استهلاك الموارد والانبعاثات والمواد الكيميائية والمخلفات.

## 15-5 الرصد والامتثال

يقع على عاتق الإدارة مسؤولية الرصد والمراجعة الدورية والموثقة فيما يتعلق بامتثال وحدتها لهذه السياسات. الإدارة مسؤولة أيضاً عن الحفاظ على الوثائق الكافية لإثبات امتثال مورديها.

## 16-5 انتهاكات هذه السياسات

قد يتعرض الموظفون - في حالة انتهاكهم لسياسات المجموعة - لإجراءات تأديبية تصل الي الفصل، وذلك وفقاً للوقائع والظروف الخاصة بوقائع الانتهاك.

## 17-5 كيفية الإبلاغ عن الانتهاكات

كما يتم تشجيع الموظفين ويُتوقع منهم الإبلاغ عن حالات عدم الامتثال.

يمكن الإبلاغ عن انتهاكات سياسات المجموعة هذه إلى المسئول عن هذه السياسات أو إدارة المجموعة أو مجلس الإدارة، إما مباشرة أو من خلال مدير أو إدارة الموارد البشرية أو مسئول المراجعة الداخلية أو لجنة المراجعة الداخلية أو أي هيئة اعتبارية ملائمة أخرى. يجب أن يكون لدى أي شخص يبلغ عن انتهاك إمكانية عدم الكشف عن هويته بقدر ما يسمح به القانون.

كما يمكن الإبلاغ عن الانتهاكات الخطيرة من خلال الخط الهاتفي للمساعدة فيما يخص أخلاقيات إلكتروكس ([رابط](#)) حيث يمكن لأي موظف تقديم البلاغات بسرية ودون الكشف عن هويته، بقدر ما يسمح به القانون.

تتبنى إلكتروكس قاعدة عدم الانتقام وستعمل على ضمان عدم وجود عواقب سلبية متعلقة بالعمل لأي موظف يقوم بحسن نية بتبني الإدارة بالانتهاكات المحتملة لهذه السياسات.

## 18-5 المزيد من الإرشادات والمساعدة

تتجسد هذه السياسات في وثيقة السياسات الرئيسية. فهي تحدد إطار امثال مجموعة إلكتروكس للقواعد والمبادئ. توجد توجيهات ملزمة إلزامًا متساويًا على المستويين العالمي والمحلي. يقع على عاتق كل موظف مسؤولية معرفة أي السياسات والتوجيهات والوثائق ذات الصلة التي تنطبق عليهم.

في حالة وجود أسئلة تتعلق بهذه السياسات، يرجى التواصل مع الموظف المسئول عن السياسات.

الوثائق ذات الصلة

قواعد سلوكيات العمل في إلكتروكس

المعايير القياسية لمكان عمل الموردين بإلكتروكس

توجيهات مكان العمل في إلكتروكس

السياسات البيئية لمجموعة إلكتروكس

سياسات مكافحة الفساد في مجموعة إلكتروكس

توجيهات مجموعة إلكتروكس للأمر التي تقتضي الحصول على الاستشارة القانونية

قائمة إلكتروكس للمواد المحظورة

سياسات مجموعة إلكتروكس الإضافية على البوابة الإلكترونية (<https://www.egate.electrolux.com/policies>).

المراجع الخارجية

إرشادات منظمة التعاون والتنمية للشركات متعددة الجنسيات

ISO14001

ISO26000

ISO45001

SA8000

الاتفاق العالمي للأمم المتحدة

التشريع الدولي لحقوق الإنسان

مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان

مبادئ حقوق الطفل والأعمال التجارية

إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل

اتفاقيات منظمة العمل الدولية:

C1، اتفاقية ساعات العمل (الصناعة)، 1919

C29، اتفاقية العمل الجبري، 1930

C87، اتفاقية الحرية النقابية وحماية حق التنظيم، 1948

C98، اتفاقية حق التنظيم النقابي والمفاوضة الجماعية، 1949

C100، اتفاقية المساواة في الأجور، 1951

C105، اتفاقية إلغاء العمل الجبري، 1957

C111، اتفاقية التمييز (في الاستخدام و التوظيف)، 1958

C131، اتفاقية تحديد المستويات الدنيا للأجور، 1970

C138، اتفاقية الحد الأدنى لسن الاستخدام، 1973

C182، اتفاقية حظر أسوأ أشكال عمل الأطفال، 1999